



Tenis de Mesa:

Franco Castro es crédito para Juegos Regionales

Pág. 9

Freire: "Tiempos están agotados":

Municipalidad de San Felipe no entregará Buen Pastor este año

Pág. 3

Rotura de grifo en pleno centro:

Expectación causa gran columna de agua de más de 2 m de altura

Pág. 5

LLAY LLAY

Con payas, corridos, cuecas y asado celebran el Día del Campesino

Pág. 7

Plazo vence el 12 de septiembre:

Lanzan 4ª versión del concurso 'La Vuelta al mundo en 80 palabras'

Pág. 8

Homenaje aniversario el domingo:

Esperan reunir '277 pañuelos al viento'

Pág. 10

Mujer antisocial capturada:

Abuelito fue arrojado al suelo por delincuente que le robó su dinero

Pág. 13

Lo amenazó y arrebató celular en plena plaza cívica

## Cuchillo en mano menor de 16 asalta a joven transeúnte

Precoz delincuente habitual detenido en su propio domicilio donde se ocultó al ser descubierto por víctima y carabineros

Pág. 13



Pág. 5

IMAGEN DEL DÍA.- Expectación causó ayer en la mañana la rotura de un grifo ubicado en Arturo Prat al llegar a Salinas, frente a la farmacia Cruz Verde, pleno centro de San Felipe, el que fue arrancado de su base por parte de un camión cuyo conductor no se percató al momento de maniobrar para salir del lugar donde se encontraba estacionado.

Emotivo último adiós a la joven de 19 años:

Pág. 16

Entre flores, aplausos y lágrimas despiden a bombera María Isabel Reinoso





## Epitaph

■ Marco López Aballay  
Escritor

El sonido de saxo se adueña de la tarde -cerros, alambrados, techos de zinc, casas de madera- giran en torno al frenético ritmo que atraviesa los parlantes de un aparato de radio. Después del pinchazo, mis manos y pies buscan la realidad más próxima; figuras de algodón, gotas de lluvia o cerros que cubran el ventanal.

Entre voces alguien me habla del viaje. ¿Qué viaje?, pregunto. Aquel que nos protege del frío, del polvo irrespirable o de la niebla que emana de la escalera subterránea. Pero un fuerte sonido -melancólico y acaso más trágico- nos asusta y corremos a escondernos en la cortina del ropero. El plomizo de la tarde, la ventana que se llueve y una débil luz son los únicos testigos del momento. Pero el sonido de saxo 1-2-3 y el redoble de batería junto a la voz de un hombre de cabellos desordenados insiste en invadir el pulso de las horas. Aquel hombre -desdentado y de rostro desfigurado- ahora canta *Epitaph-Epitaph*, y su voz nos devuelve a la niebla. Un viaje al *infierno musical* que nos amenaza con su mano de sombra.

Pero hay que atravesar el túnel -escucho otra vez- caminar descalzo para entender el llanto de la guitarra en esta noche de fuego y estrellas que retornan de un viaje de mil años.

Luego, desde el centro de la pared emerge una mano ensangrentada, un espejo que se rompe. Y el tic-tac de un reloj en el centro del cielo. Pero da miedo ver lo que hay detrás de la cortina. Da vértigo ver el tocadiscos que gira y gira con letras que configuran algo *VROOOM VROOOM* (sin saber de qué se trata).

Da miedo la oscuridad de la boca desdentada del cantante ¿pero pertenece a él esa voz? ¿Acaso sufre cuando grita al vacío? ¿Qué mensaje trae el canto en ese idioma desconocido?

Después de siglos retorna el sonido de un piano eléctrico, tras él, un saxofón soprano amenaza con invadir mis oídos. Pero es tarde, afuera oscurece y el frío nos obliga a girar en círculos hasta que las estrellas se desintegran y caen, una a una, sobre mi rostro cubierto de sangre. Me pregunto hasta dónde llegaremos en esta travesía. Me contestan que todo depende de mí. Eres dueño del frío que recorre tu sangre enfermiza -me dicen- y de tus huesos que se petrifican al ritmo sinfónico que ahora desconoces.

Le pregunto por ellos, entonces, los que atravesaron la puerta musical hacia el mundo del silencio; Jim Morrison, Janis Joplin, Jimi Hendrix, Kurt Cobain y otros ángeles que siguen

el trayecto a su condena.

Todavía les esperamos -me dicen- así como a ti, que transitas por escaleras subterráneas en este mundo lleno de tristeza. ¿Pero de qué tristeza me hablan?, y mientras espero la respuesta, mi cabeza da vueltas sobre el plástico del tocadiscos que gira y gira conduciéndome al vértigo final.

Otro pinchazo -ahora más denso y doloroso- me hace flotar sobre escenarios de música y jazz con hombros de color que gritan *epitaph, epitaph*. Acto seguido un murciélago me clava sus alas de acero, una serpiente emplumada me persigue y millones de lombrices se depositan en mi vientre.

- ¡Cuánto más huyes es peor!, dice una voz lejana.

Entonces trato de increparla, le pregunto quién eres, adónde vas con esa risa despiadada.

Observo su rostro de muerte como un rayo luminoso que cae en el centro de mi pecho y se esparce por las habitaciones de esta casa fantasma. En un acto de rabia, le ordeno que desaparezca, inadie te necesita! ¿Acaso no tienes un segundo de paz?

- Construir la paz es imposible- me dice. Es mejor petrificarse en este ritmo sinfónico.

Mientras escucho (¿o creo oír?), mis manos tirionas buscan una jeringa.



## El pueblo de Venezuela y el suplicio por donde transita

■ Por: Jorge Rubio Olivares  
Abogado.

Resulta que las versiones son muchas y todos intentan cambiarlas con la finalidad de poder escribir la historia con su propio sello, lo cual se traduce en las horas más amargas donde el único que sufre es el pueblo venezolano. Afectos al gobierno hacen una fiesta por intentar sacar una tajada cuantificable en dólares, haciendo uso abusivo del poder que les otorga las investiduras mal obtenidas por el Poder Ejecutivo Nacional, el Tribunal Supremo de Justicia quien representa al Poder Judicial, la Asamblea Nacional Constituyente quien representa al Poder Legislativo, El Fiscal Nacional, El Defensor del Pueblo (ambos nombrados por la ANC), con lo cual se constituye el Poder Ciudadano y el Consejo Nacional Electoral de Venezuela quien representa al Poder Electoral.

Con este primer análisis nos damos cuenta de cómo se ha desarrollado una estructura que en una Democracia podría constituir la institucionalidad de un país con un sistema político exitoso, pero

cuando estamos en presencia de un gobierno NO democrático, vemos como esta estructura puede usarse para manipular a todo un pueblo que se ha manifestado en las urnas electorales en contra de un régimen autoritario, el cual hoy es repudiado por más de diecisiete cancilleres en la Declaración de Lima, donde expresaron "su condena a la ruptura del orden democrático en Venezuela" y "su decisión de no reconocer a la Asamblea Constituyente" electa el treinta de julio del presente del año.

El suplicio se agrava el momento que se destituye a la Fiscal General de la República electa según la Constitución vigente de 1999, cuando se les cierra el lugar donde sesionan los diputados debidamente electos con los votos mayoritarios del pueblo en unas elecciones con las bases claras para todos los competidores, al momento de auto proclamación del tiempo de funcionamiento de la Asamblea Nacional Constituyente por un periodo de dos años, lo que indica que la misma sesionará con supra poderes hasta después de las elecciones presidenciales, que claramente no ga-

naría el actual jefe de Estado venezolano.

A todo este periplo de dificultades debemos sumarle los más de cien días de protestas sociales y políticas que superan más de una centena de fallecidos, también los asaltos de unidades policiales como el helicóptero del CICPC o la incursión al Fuerte Militar Paramacay, recinto militar con uno de los mayores parques de armamento de Venezuela, donde se llevaron varias decenas de armas de guerra.

Esta semana cito el evangelio de San Mateo 14: "... Los discípulos, al verlo caminar sobre el mar, se asustaron. 'Es un fantasma', dijeron, y llenos de temor se pusieron a gritar".

Hasta los elegidos para compartir con Jesús fueron presas del miedo, lo cual lo único que nos demuestra lo imperfectos que somos los seres humanos al dudar del hijo de Dios y lo negativo del abandono de la fe, ya que estos instrumentos como el miedo y la falta de la fe nos desvían de su camino de amor, por lo que enfatizo en la fuerza de la frase con Dios todo y sin Dios nada, la cual Jesús nos invita a vivir desde el amor y la fe.

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
11-08-2017	27.784,09	11-08-2017	26.569,83
<b>10-08-2017</b>	<b>27.782,81</b>	<b>10-08-2017</b>	<b>26.568,11</b>
09-08-2017	27.781,53	09-08-2017	26.566,40
08-08-2017	27.779,78	08-08-2017	26.569,83
07-08-2017	27.778,04	07-08-2017	26.573,27
06-08-2017	27.776,30	06-08-2017	26.576,70
05-08-2017	27.774,56	05-08-2017	26.580,14
04-08-2017	27.772,82	04-08-2017	26.583,58
<b>UTM</b>	<b>Agosto-2017</b>	<b>46.600,00</b>	

**LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"**

Desde 1929 a la Era Digital  
[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)  
 ...la mejor forma de comenzar el día

El Trabajo • Salinas 348 • Fono: 342 343170 • San Felipe

**EL TRABAJO**

Salinas N° 348 • Fonos: 2 34 31 70 - 2 34 31 71 • San Felipe  
 INTERNET: [www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl) • e-mail: [diario@eltrabajo.cl](mailto:diario@eltrabajo.cl)

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
 Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos  
 Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

**FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929**

# Municipalidad de San Felipe no entregará Buen Pastor este año: Alcalde Freire afirmó que “los tiempos están agotados” para devolver la Escuela a su Congregación



Patricio Freire, alcalde de San Felipe.

**El edil se reunió con apoderados, profesores y administrativos para confirmarles que el establecimiento no se cierra y que al menos durante el 2017 continuará con administración municipal.**

El alcalde de San Felipe, Patricio Freire Canto, se reunió este martes con la comunidad educativa de la Escuela Buen Pastor, para dar a conocer cuál es la situación que atraviesa actualmente el establecimiento y explicar que éste se mantendrá como municipalizado,

al menos hasta fin de año. Es preciso recordar que fue **Diario El Trabajo** el medio que dio a conocer el pasado viernes 4 de agosto, la posibilidad de que el recinto educativo fuera cerrado o volviera a manos de la Congregación Buen Pastor, la cual, a través de un correo



Apoderados de la Escuela Buen Pastor realizaron una manifestación la semana pasada para expresar su preocupación por lo que estaba sucediendo, hecho publicado por Diario El Trabajo el viernes pasado y que dejó al descubierto la compleja situación.

electrónico, habría solicitado a la Municipalidad de San Felipe poner término anticipado al comodato que establece que la escuela es de administración municipal hasta octubre del año 2019.

En referencia a esta situación, Freire sostuvo que este año no habrá mayores modificaciones en el establecimiento, puesto que los plazos ya se cumplieron y que “es imposible a estas alturas del año entregar un colegio a no ser que ellos tengan una propuesta que por el momento no ha lle-

gado al municipio”, explicó el edil.

“En este momento a nosotros los tiempos no nos dan para entregar el colegio y eso es claro, hay que darle la tranquilidad a los niños de que ese colegio en ningún momento se va cerrar, porque si lo toma la Fundación, la pretensión de ellos es tomar todo el alumnado”, insistió Freire.

De todas formas, el jefe comunal reconoció que una de las propuestas recibidas es que el alumnado pasara a formar parte del plantel

educativo del Liceo Roberto Humeros y fusionar ambos establecimientos, sin embargo, para llevar a cabo esta acción Freire aclaró que “hay que realizar un estudio” para analizar la factibilidad de esta opción.

Finalmente, Freire afirmó que durante la reunión dejó establecido un compromiso para que, en caso de tener novedades o manejar cualquier tipo de información relevante, sea la comunidad educativa del establecimiento la primera en recibir novedades

**EL TIEMPO** Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Día	Min   Max	Medrugada	Mañana	Tarde	Noche
Jueves 10	10   18	Cubierto y chubascos	Nublado y chubascos	Nublado y chubascos	Cubierto y chubascos
Viernes 11	10   18	Nublado y chubascos	Nublado y chubascos	Nublado y chubascos	Nublado y chubascos débiles
Sábado 12	10   18	Nubosidad parcial	Nubosidad parcial variable a despejado	Despejado	Nublado
Domingo 13	10   18	Nublado	Nublado	Nublado	Nublado
Lunes 14	10   18	Nublado y precipitaciones	Nublado y precipitaciones	Nublado y precipitaciones	Nublado y precipitaciones

**Valle** VTV Televisión

PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU

**JUEVES 10 DE AGOSTO**

11:00 Dibujos Animados
12:30 Cocinando Con José Andrés
13:00 Al Sur del Mundo
<b>14:00 VTV Noticias Edición Mediodía</b>
14:40 Música en VTV 2
15:00 Novasur
17:00 Música en VTV 2
<b>18:30 VTV Noticias Edición Tarde</b>
19:00 Desde el Alma; Galo Lara Entrenador Nacional de Básquetbol Sub-17 (REP)
21:00 Portavoz Noticias
<b>21:30 VTV Noticias Edición Central</b>
22:20 VTV Tiempo
22:30 Súper Deportes: Conduce Enrique Colarte y Pedro Navea.
<b>00:00 VTV Noticias Edición Noche</b>
00:30 Al Sur del Mundo (REP)

**VIH / SIDA**

**MÁS LO IGNORAMOS, MÁS FUERTE SE HACE.**

Protégete siempre  
**Usa condón y tómate el examen**

Usando condón previenes infecciones de transmisión sexual como VIH, Gonorrea y Sífilis.

FONOSIDA **800 378 800**  
www.minsal.cl

En colaboración con Organizaciones Sociales y Pueblos Indígenas.

Maite Astudillo, alumna de 7ºB del colegio San Sebastián:

## «Me sorprendió saber que somos el principal productor de cobre y que los recursos de Codelco ayudan a la gente»

**LOS ANDES.-** En el marco del programa educativo 'Andina más Cerca', casi 50 alumnos de séptimo básico del colegio San Sebastián recorrieron el edificio institucional de Codelco Andina en Los Andes, para compartir con sus profesionales y conocer más sobre la labor que realiza la empresa en el valle de Aconcagua y en la alta cordillera.

Los estudiantes se mostraron interesados en saber más, ya que muchos no se imaginaban cómo es el trabajo en las operaciones. «Me llamó la atención que tuvieran tanta tecnología, que fuera un gran espacio y que tuvieran tantas cosas en la oficina», sostuvo **Brandon Ancaten**, alumno de 7ºA. Su compañera **Isidora Blanco**, agradeció la posibilidad de conocer la empresa, sobre todo los diversos usos del cobre: «Nunca me habría interesado en todo esto y me gusta saber de dónde salió todo

**En dos visitas 49 alumnos del establecimiento San Sebastián conocieron más sobre los procesos que realiza División Andina y su relación con la comunidad, en el inicio del segundo semestre del programa Andina más Cerca.**

lo que tengo», señaló.

La profesora de Biología y Ciencias Naturales, **Viviana Alegría**, valoró el que los niños «se puedan acercar a lo que ocurre acá en la zona y lo que hace la División; que ellos lo puedan ver y lo puedan experimentar es más significativo aún».

La muestra geológica 'Yacimiento Río Blanco', fue una de las etapas de la visita que más cautivó a los estudiantes, quienes pudieron observar los detalles de cada una de las rocas a través de lupas. También visitaron el Centro Integrado de Operaciones (CIO), una sala que permite monitorear en tiempo real los trabajos que se realizan en

las faenas de la cordillera.

**Martín Leal**, alumno del 7ºB, expresó: «Pensé que una mina iba a ser una cosa más antigua». **Joaquín Herrera**, estudiante del mismo curso, reconoció que «esto nos sirve para saber cómo funciona el cobre, cómo se extrae y cómo llega a producirse en lo que tenemos hoy día».

**Una empresa de todos**

Para la alumna de 7ºB, **Maite Astudillo**, lo más importante fue conocer el aporte de Andina al país: «Me sorprendió saber que somos el principal productor de cobre y que los recursos van a viviendas, hospitales y otras cosas, eso fue lo que más me llamó la



Cerca de 50 alumnos conocieron más sobre el trabajo que desarrolla División Andina en el valle de Aconcagua.

atención, porque es bueno que esa plata se vaya para ayudar a la gente».

Las apoderadas del colegio –que acompañaron a los niños en el recorrido– también reconocieron que esto es un aporte para su formación: «Me parece una buena alternativa para que ellos tengan conocimiento, porque es una empresa importante y también para que ellos puedan tener conocimientos a futuro de lo que quieran estudiar o en qué áreas quieran desarrollarse o emprender», manifestó Dafne Soto.

A ella se sumó **Janina Riveros**, quien destacó que «estas oportunidades son súper buenas, porque en ellos siempre está la inquietud de qué estudiar y la minería es algo que dentro de nuestro país es muy importante y Andina, Codelco, es una buena minera donde muchos quisieran trabajar».



La muestra geológica «Yacimiento Río Blanco» llamó la atención de los estudiantes, ya que pudieron ver con lupas los componentes de las rocas.

Los profesionales que participan en el programa Andina más Cerca, son voluntarios de la División, quienes reconocen el valor de ser parte de este tipo de iniciativas de involucramiento con la comunidad.

«Creo que es una bonita instancia para poder traspassar algunas experiencias que he tenido acá

y poder motivar a los niños para que más de alguno tenga el interés de poder estudiar algo relacionado con la minería, más aún con la importancia de este yacimiento aquí en la región y el país», destacó **Héctor Sepúlveda**, ingeniero de la Gerencia de Sustentabilidad y Asuntos Externos.



Los jóvenes se sorprendieron al ver el uso de la tecnología que tiene Andina para monitorear lo que ocurre en las operaciones.

CERTIFICACION  
ISO 9001:2008

### OBTÉN TU TARJETA PASAJERO FRECUENTE Y ESTUDIANTE

Acércate a nuestras Oficinas y presenta:

- Certificado de Trabajo o Estudios.
- Fotocopia de Cédula de Identidad.
- 2 Fotografías tamaño carnet.

720  
AHUMADA

63 AÑOS UNIENDO EL VALLE DE ACONCAGUA CON LA CAPITAL

**AHUMADA**

[www.busesahumada.cl](http://www.busesahumada.cl)

# Rotura de grifo en pleno centro de San Felipe: Expectación causa gigantesca columna de agua de más de dos metros de altura



Operarios de una empresa contratista procedieron a cortar el agua y reponer el grifo en su lugar.

Expectación causó ayer en la mañana la rotura de un grifo ubicado en Arturo Prat al llegar a Salinas, frente a la farmacia Cruz Verde, pleno centro de San Felipe, el que fue arrancado de su base por parte de un camión cuyo conductor no se percató al momento de maniobrar para salir del lugar donde se encontraba estacionado.

La situación provocó que gran cantidad de personas que a esa hora pasaban por el lugar, se detuvieran en su andar y comenzaran a registrar la imagen del gigantesco chorro de agua que

se alzaba unos dos metros.

Pasados unos minutos llegó personal municipal, quienes con rejas papales cercaron el perímetro del grifo para que nadie pasara por el lugar.

Posteriormente llegó Carabineros para adoptar el procedimiento de rigor, tomando los datos tanto del chofer como del camión mismo.

Posteriormente hicieron arribo funcionarios de una empresa contratista de Esvál, lo cuales volvieron a situar el grifo en su lugar, no sin antes cortar el agua, evitando de esta manera que el vital elemento se siguiera perdiendo por el lugar.

El escurrimiento de agua fue posible apreciarlo por toda la calle Arturo Prat hacia el poniente y también por calle Salinas hacia el norte.

Al respecto el Subgerente Zonal de Esvál, **Ennio Canesa**, hizo un llamado a cuidar estos elementos como son los grifos, en particular en la zona del centro: "A eso de las 10:30 horas tuvimos un evento, donde un camión colisionó uno de los grifos. Este grifo resultó con daños importantes en su conexión a nuestra matriz de agua, y desde que tomamos conocimiento nuestros equipos concurrieron al lugar de manera diligente y afortunadamente pudimos controlar este evento a las 11:15 horas", sostuvo.



Una impactante columna de agua que superaba los dos metros de altura, salía con gran potencia al lado del camión que ocasionó el daño.



Carabineros conversa con el conductor del camión, quien posteriormente se retiró del lugar.



Reparado el grifo, termina el espectáculo para cientos de transeúntes que observaban impactados la colosal columna de agua.

TRX • SPINNING • YOGA • PILATES • FUNCIONAL O CIRCUITO • ZIMBA • BALLETE • NUTRICIÓN INFANTIL

LA REVOLUCIÓN

## Full Fitness

GIMNASIO

TU PRIMERA CLASE ES GRATIS

SE PARTE DE ESTO

PROMOCIÓN

Plan Mamá  
08:00 a 11:00 Hrs  
\$ 12.000.-

PORTUS N° 311 - +569 8585 9363 - Email: gimnasiofullfitness@gmail.com

**CELECOM**  
RESPALDO Y EDICIONES COMPUTACIONALES

Celecom tienda tecnológica especializada en venta de insumos computacionales tales como Notebooks, Computadores, Impresoras, Tintas, Accesorios y Más.

Servicio Técnico Computacional

OFERTA: Disco duro externo 2 TB con una mochila Lenovo de regalo

\$55.900

escribenos al whatsapp (56) 9 9181 7781

Navarro 167, San Felipe - (34) 251 4911 - (34) 251 8099  
www.celecom.cl - ventas@celecom.cl  
Lunes a viernes / 9:00 a 14:00 hrs y 16:15 hrs a 19:30 hrs  
Sábado de 10:15 a 14:00 Hrs.

# PROGELEC

## CAMIÓN GRÚA CAMA

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO  
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA  
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO  
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Montaje Industrial 2-7 toneladas
- Traslado de maquinaria
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

Certificado por

LLAMAR FONOS: 514471 - 512759  
FREIRE 227 - SAN FELIPE

ISO 9001:2000

# Niños de Villa Bernardo Cruz celebran su día junto a payasos Clownpamento

Con música, bailes, juegos y muchas risas se conmemoró un nuevo Día del Niño en la localidad sanfelipeña.

El pasado domingo 6 de agosto no fue una jornada cualquiera. Se celebró una nueva edición del Día del Niño y las familias de San Felipe salieron a las plazas para festejar a los más pequeños. No obstante, las familias de la población Bernardo Cruz recibieron una sorpresa mayor: la visita de los payasos de la agrupación Clownpamento, quienes lle-

garon para compartir con chicos y grandes.

La intervención contempló el recorrido por los principales pasajes del sector, donde los payasos iban interactuando con los vecinos, regalando canciones y proponiendo juegos, todo eso con mucho cariño y amor, como es el sello que caracteriza a estos seres de nariz roja.



Los niños y niñas lo pasaron en grande en la celebración de su día.

«A este tipo de intervenciones uno llega a entregar alegría y diversión, pero desde el corazón, de manera muy respetuosa, tanto a los niños como a los adultos. Es un trabajo muy importante para nosotros y nos esforzamos para que la gente se lleve un momento grato y se logre conectar

con su infancia», comentó **Claudio Palacios**, uno de los payasos que acudió a la intervención.

Pero no solo los niños disfrutaron, los adultos y abuelitos también se mostraron muy agradecidos con la visita. Así lo confirmó **Ricardo Schimanietz**, un vecino de la población,

quien expresó que «los niños necesitan espacios para divertirse y que los adultos interactúen con ellos. Los payasos lograron acoplarse a las familias y así todos disfrutaron».

El recorrido finalizó en la Plaza de Los Dinosaurios del vecindario, donde numerosas familias se habían reuni-

do en torno a los juegos infantiles. Cabe mencionar que esta actividad se realizó gracias al programa 'Cultura en Mi Barrio', que desarrolla el Departamento de Cultura de la Ilustre Municipalidad de San Felipe, y que ya tiene agendada su próxima intervención para los primeros días de septiembre.

**Restaurante Centro "Manuel Rodríguez"**

ALMUERZOS DIARIOS

Todos los lunes  
**CHUPE DE GUATITAS**

**"Donde El Tito Ríos"**

PARRILLADAS EXTRAS

Lomo Reineta  
Lomo Pobre  
Merluza  
Pollo

Combate de Las Coimas 1531 - San Felipe  
Celular: 9-89784337 - 9-50968114

**CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA**

**LO MEJOR PARA SU MESA**

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

**SDSC RP** SECURITY & TECHNOLOGY

SEGURIDAD CONECTADA A CARABINEROS DE CHILE VIA ALPHA III

**SOMOS UNA SOLUCIÓN REAL PARA CUIDAR A SU FAMILIA**

**SIN PAGO MENSUAL**

**VIGILAR SU HOGAR NUNCA FUE TAN FACIL**

GRABACION 24/7 FULL HD NOCTURNO TECNOLOGIA 4K

MONITOREO EN TIEMPO REAL DESDE SU SMARTPHONE

INSTALACION PRUEBAS Y CAPACITACION A USUARIOS

**INFORMACION Y ASISTENCIA**

**600 600 50 60**

+56 9 8242 8180 +56 342 50 55 00  
www.sdscorp.cl contacto@sdscorp.cl  
BERNARDO O'HIGGINS 671 - SAN FELIPE

# Con payas, cuecas y asado se celebró el Día del Campesino en Llay Llay

**LLAY LLAY.-** Con el reconocimiento a 10 dirigentes campesinos de la región que participaron activamente en el proceso de Reforma Agraria, se dio el vamos a la celebración regional del Día de los Campesinos y las Campesinas 2017 en la comuna de Llay Llay, jornada que convocó a más de 1.500 personas, donde además se conmemoraron los 50 años desde la promulgación de las leyes de Reforma Agraria y de sindicalización campesina.

Las payas, cuecas, corridos y asados fueron la tónica de esta fiesta campesina que contó además con una exposición fotográfica de Indap '50 años de la Reforma Agraria', con imágenes recopiladas de todo el país, con escenas de la vida en el campo de esos años.

La feria de productos campesinos fue otro de los atractivos de la jornada, donde más de 30 stands ofrecieron lo mejor de la producción agrícola regional, con hortalizas y frutas de la temporada, productos procesados como aceite de oliva, miel y mermeladas, huevos de campo, flores y artesanía, entre otros.

## Fiesta campesina convocó a más de 1.500 agricultores de toda la región en una emotiva jornada que recordó los 50 años de la Reforma Agraria

Durante el acto central, que tuvo lugar en la mediana del sector Santa Rosa, las autoridades encabezadas por el Sub Director de Indap, **Ricardo Vial**, y el alcalde de Llay Llay, **Edgardo González** destacaron este acto masivo que recuerda un acontecimiento histórico que permitió la incorporación de los campesinos a la propiedad de la tierra:

«Muy contento, esta es una fiesta multitudinaria. Primero partir agradeciendo al alcalde de Llay Llay por la buena acogida, y agradecer a los funcionarios que se esforzaron para que esta fiesta resulte tan bonita y felicitar a los agricultores que con mucho esfuerzo y dedicación producen los alimentos que consumimos a diario. Hoy estamos conmemorando una gran reforma, la más importante de la historia de Chile, que ha permitido cosas principales: una de ellas es darle el sustento a

la agricultura moderna y lo segundo y más relevante, es que se le devolvió la dignidad a las personas que vivían en el campo», comentó el Sub Director Nacional de Indap, Ricardo Vial.

### REFORMA AGRARIA

Por su parte el alcalde de Llay Llay, Edgardo González, comentó que «para nosotros es tremendamente emocionante poder tener en nuestra comuna la celebración de los 50 años de la Reforma Agraria, una reforma que le devolvió la dignidad a miles de chilenos y chilenas. Esto nos deja una enseñanza que es no tenerle miedo a las reformas, a las transformaciones profundas, cuando éstas se hacen con vocación y convicción. Así que muy contento de ver a agricultores de toda la región que están en nuestra comuna en esta fiesta de los campesinos y campesinas chilenas».



La feria de productos campesinos fue un gran atractivo de la jornada, donde más de 30 stands ofrecieron lo mejor de la producción agrícola regional.



Las cuecas, payas y asados fueron la tónica de esta fiesta campesina, coronada con una exposición fotográfica de Indap '50 años de la Reforma Agraria'.



Más de 1.500 personas participaron activamente de la celebración regional del Día de los Campesinos y las Campesinas 2017 en la comuna de Llay Llay.

En la oportunidad se entregó un galvano de reconocimiento a agricultores de la región que fueron parte del proceso de Reforma Agraria y que con su valentía y determinación permitieron dignificar la actividad campesina. Uno de ellos fue el dirigente campesino **Jaime Gómez**, de la comuna de Quillota, hijo de inquilinos que a los 21 años asumió

como secretario del comité El Cóndor en Quillota. En 1995 asumió como presidente de la federación campesina Nueva Victoria, cargo que desempeña con mucho orgullo hasta hoy: «Yo fui hijo de inquilinos y conocí el movimiento de reforma agraria desde sus comienzos. Este acto de hoy me ha emocionado y me trajo buenos y malos recuerdos de aquella época en que nuestro único sueño era tener un pedazo de tierra propio. Esto me emociona porque mucha gente quedo en el camino y nosotros fuimos los que recogimos lo que ellos sembraron».

El resto de los premiados fueron Sofanor Pérez Villalobos, de la comuna de Petorca; Manuel Muñoz, de la comuna de Putaendo; Rosalindo Riquelme, de la comuna de Santo Domingo; José Núñez, de la comuna de Quilpué; Evaristo López, de la comuna de Calle Lar-

ga; Joaquín Roldán, de la comuna de Nogales; Francisco Bustamante, de la comuna de La Ligua; Rosamel Catalán de Casablanca, y Emilio Henríquez, de la comuna de Llay Llay.

El Día de los Campesinos y Campesinas, contó además con la participación de los senadores Isabel Allende e Ignacio Walker; el diputado Christian Urizar; los consejeros regionales Rolando Stevenson, Iván Reyes y Mario Sottolichio; el alcalde de San Esteban, René Mardones; el alcalde de Catemu, Boris Luksic; el alcalde de Rinconada, Pedro Caballería; el alcalde de Santa María, Claudio Zurita; la alcaldesa de Nogales, Margarita Osorio; el Seremi de Agricultura, Ricardo Astorga; el Director Regional de Indap, Marcelo Herrera, el director regional del Inia, Ernesto Cisternas y la presidenta del Consejo Asesor Campesino, Margarita Briñes.



Autoridades junto dirigentes campesinos de la región que fueron parte del histórico proceso de Reforma Agraria, los cuales fueron distinguidos en la ocasión.

El plazo para concursar vence el 12 de septiembre:

## Lanzan 4ª versión del concurso 'La Vuelta al mundo en 80 palabras 2017'

Ayer miércoles fue lanzado en el Salón de Honor de la municipalidad de San Felipe, la 4ª versión del concurso 'La Vuelta al mundo en 80 palabras', una iniciativa que nació hace varios años y en la que todas las personas que han querido escribir un cuento, relato o comentario menor a las 80 palabras, han sido publicados en los pequeños libros del concursos que se generan por parte de la Biblioteca Pública N°126 de San Felipe, a cargo de **Macarena Blanca**, quien acompañada del alcalde Patricio Freire y algunos concejales, explicó ayer

a **Diario El Trabajo** las reglas del concurso para este año.

«El diseño de este año recuerda el antiguo Puente El Rey que estuvo en la entrada principal de nuestra ciudad. Quiero que sea el símbolo también de acercamiento entre la biblioteca y la comunidad, mediante actividades de fomento lector, culturales y artísticas, porque hoy las bibliotecas son más que libros. Invito a todos los sanfelipeños nacidos en la comuna y a los sanfelipeños por adopción, a escribir un cuento en 80 palabras y extendiendo la invita-



**GANADORES ANTERIORES.** - Los ganadores de este concurso son: 2014 Gerardo Jara con el cuento *Safari urbano*. 2015 Carla Ríos con su propuesta *Las 4 avenidas* y Diego Muñoz en 2016 con el cuento *Una estatua para nueva reina*.

ción a todos los habitantes de la provincia con todas sus comunas, hay mucha gente que trabaja en San Felipe, que viaja en locomoción colectiva y que estudia acá, que sin duda alguna podrían escribir un cuento. Hay muchas personas con creatividad y talento que podrían escribir un relato, basado en alguna anécdota, en alguna vivencia, en las actividades de su población, en los cambios que han experimentado en los siglos XX al XXI, a nivel cultural, social, de salud, deportivo, de voluntariado, educativo,

comercio, patrimonio, fiestas y tradiciones», explicó Blanca a nuestro medio.

### HAY POCO TIEMPO

La novedad de este año es la página web: **www.sanfelipe80palabras.cl**, un sitio amigable, de fácil navegación y es el único lugar donde los concursantes podrán depositar y enviar sus cuentos.

«Invito a toda la comunidad sanfelipeña desde los 9 años en adelante a participar. El plazo es hasta el 12 de septiembre. Es muy importante leer las bases del

concurso. Ya tenemos tres versiones anteriores y el éxito de convocatoria está plasmado en estos tres libros», agregó Macarena Blanca Tapia.

### BASES DEL CONCURSO

1. Podrán participar todos los sanfelipeños que se encuentren en Chile o en el extranjero. No podrán participar personas de la comisión organizadora, ni ganadores del primer lugar de las versiones anteriores.

2. La temática de los cuentos debe estar relaciona-

da con la vida urbana o rural contemporánea de la ciudad de San Felipe. Siglos XX y XXI.

3. Los cuentos deben ser estrictamente inéditos y no superar las 80 palabras (sin contar el título).

4. Cada participante podrá presentar un máximo de tres cuentos, los cuales se subirán ingresando al sitio web **www.sanfelipe80palabras.cl** en la pestaña correspondiente a la categoría. Se deberá indicar un seudónimo al final del cuento y completar los datos personales en los campos obligatorios:



**SOLO POR AGOSTO**

**SSANGYONG | ACTYON SPORTS**

BONO HASTA

**\$2.142.000**

PARA CAMBIAR LA RUTINA X PANORAMAS



**MADE IN KOREA**

ACTYON SPORTS VERSIÓN NAS610AA	ACTYON SPORTS VERSIÓN NAS612
<p>PRECIO DESDE <b>\$10.690.000 + IVA \$12.721.100 IVA INC.</b></p> <p><b>INCLUYE BONO AGOSTO \$1.547.000 IVA INC.</b></p> <p>BONO SSANGYONG DE \$357.000 + BONO SANTANDER CONSUMER DE \$1.190.000</p>	<p>PRECIO DESDE <b>\$11.990.000 + IVA \$14.268.100 IVA INC.</b></p> <p><b>INCLUYE BONO AGOSTO \$2.142.000 IVA INC.</b></p> <p>BONO SSANGYONG DE \$952.000 VÁLIDO PARA COLORES PLATA Y GRAFITO + BONO SANTANDER CONSUMER DE \$1.190.000</p>

\*\*CONSUMO HASTA: 9,3 KM/L CIUDAD // 14 KM/L CARRETERA // 11,8 KM/L MIXTO

**SIGLO XXI**

Una Empresa **Valenzuela & Delarze**

Av. Argentina 1130, Los Andes.

**[34] 2423184 - 2469511**

Av. O'Higgins 961, San Felipe.

**[34] 253 4400**

www.xxi.cl

Válido hasta el 31 de agosto del 2017. ACTYON SPORTS NAS610AA Euro V diésel, 4x2 MT, precio sin bono: \$14.268.100 (11.990.000+IVA). ACTYON SPORTS NAS612 Euro V Diésel 4x2 MT precio sin bono: \$16.410.100 (13.790.000+IVA), precio oferta incluye bono SsangYong \$357.000 más bono adicional de \$595.000 en colores gris plata y grafito, bono color válido solo para versión NAS612. Condiciones de financiamiento: monto financiado mínimo de \$5.000.000, plazo mínimo 24 meses, con Productos Línea Normal. Crédito sujeto a aprobación, previa evaluación de antecedentes comerciales, por Santander Consumer Chile S.A. No incluyen flete a regiones. \*\*Valores consumo en ciudad y carretera obtenidos en mediciones de laboratorio según ciclo de ensayo de la comunidad europea, homologadas en el MTT, más información en [www.consumovehicular.cl](http://www.consumovehicular.cl). 100.000 KM o 3 años de Garantía, lo que ocurra primero; condiciones establecidas en Libreta de Garantía entregada al momento de la compra.

Nombre, edad, teléfono, correo electrónico, dirección y el título del cuento.

**LAS CATEGORÍAS**

El alcalde **Patricio Freire** por su parte, explicó a **Diario El Trabajo** detalles sobre los premios y categorías de esta versión 2017. La categoría escolar tendrá una premiación aparte consistente en un sólo primer lugar y un premio y reconocimiento al establecimiento educacional que más cuentos envíe al Concurso y que cumplan con los requisitos solicitados, en cuanto a temática señalada y formato.

**Categoría Escolar:**

Premio único de \$50.000, diploma y libros. Premio al Establecimiento Educacional que más cuentos envíe, recibirá una impresora multifuncional a color.

**Categoría Juvenil y Adulto:** Ambos disputarán el primer lugar que recibirá \$170.000, diploma y libros; el segundo lugar, \$120.000, diploma y libros y el tercer lugar, \$100.000, diploma y libros. Las menciones especiales (premio al talento joven y premio al talento adulto), recibirán diploma y libros de autores locales. Las tres menciones honrosas recibirán un diploma y libros de autores locales. El premio otorgado por el público con-

sistirá en un estímulo de \$60.000, libros de autores locales y diploma.

El plazo de recepción se abrirá hoy jueves y se cerrará impostergablemente el 12 de septiembre de 2017, a las 17:00 horas. La categoría escolar es de 9 a 12 años) la categoría Juvenil de 13 a 17 años y la categoría Adulto de 18 años en adelante.

Los ganadores de este concurso son: 2014 **Gerardo Jara** con el cuento **Safari urbano**. 2015 **Carla Ríos** con su propuesta **Las 4 avenidas** y **Diego Muñoz** en 2016 con el cuento **Una estatua para nueva reina**.

**Roberto González Short**



A PARTICIPAR TODOS.- Macarena Blanca hizo la presentación del concurso respaldada por concejales, el alcalde Freire y otros funcionarios del Municipio.



LÍDER SOLITARIO.- Él es Franco Castro, de 16 años y alumno de 2º Medio del Colegio Bicentenario Cordillera, quien nos representará en los Regionales jugando Tenis de Mesa.

## Franco Castro nos representará en los Juegos Regionales en Tenis de Mesa

Es el único estudiante sanfelipeño que nos representará este año en los Juegos Regionales Deportivos que se desarrollarán en el Estadio Elías Figueroa de Valparaíso el próximo 25 de agosto, compitiendo en Tenis de Mesa individual, ya que no es un deporte popu-

lar en nuestra comuna. Se trata del joven **Franco Castro**, de 16 años y alumno de 2º Medio del Colegio Bicentenario Cordillera.

Este amante de la raqueta venció a más de doce adversarios durante las etapas clasificatorias y eliminatorias en las seis comunas de

nuestra provincia: «Sueño con ser campeón de los Regionales, quiero llegar a los Nacionales para traerme esa copa y ese título nacional de Campeón. Agradezco a mis amigos y compañeros de entrenamiento del Club Tenis de Mesa Aconcagua, con ellos me he

superado», dijo Franco a **Diario El Trabajo**.

Este joven deportista es el segundo de tres hermanos y anhela llegar a convertirse en un agente de la PDI. Franco está entre los cinco mejores exponente de Tenis de Mesa de los Juegos de 2016.



## Del Aconcagua para Chile...

CODELCO División Andina saluda a todos los mineros de Chile al celebrarse este 10 de agosto el Día del Minero.

Desde nuestras operaciones en la cordillera de la Quinta Región, seguimos trabajando para desarrollar una minería con altos estándares en sustentabilidad, seguridad y productividad.

**¡FELICIDADES MINEROS DE CHILE!**



# Esperan reunir '277 pañuelos al viento' para homenajear a la ciudad en aniversario

A través de la dirección de Administración y Finanzas, la Municipalidad de San Felipe está organizando la actividad '277 pañuelos al viento', la que se desarrollará este domingo 13 de agosto, a partir de las 10 horas.

La iniciativa se desarrolla en el marco y en homenaje a los 277 años que está cumpliendo la ciudad desde su fundación, y la invitación es a toda la comunidad a participar de esta iniciativa que busca reunir a quie-

**La actividad se realizará entre las 10 y las 13 horas y la invitación es a toda la comunidad a participar.**

nes disfrutaran de nuestro baile nacional, totalizando 277 bailarines que levanten su pañuelo al viento.

«Esto va a consistir en un encuentro de cueca, donde se baila solamente cueca, va a estar amenizado por tres conjuntos, que son los tres mejores conjuntos folklóricos de Chile, Los Maihuen que vienen de la comuna de Los Ángeles, Los Roblerinos de la comuna de Linares y Las Colchaguinas que vienen de Rancagua».

La actividad comenzará a las 10 de la mañana y se extenderá hasta las 13 horas, tiempo durante el cual

los asistentes podrán disfrutar de varios pies de cueca. «*Toda la gente que viene puede bailar cueca, tenga o no el traje de huaso, todos están invitados a bailar cueca durante ese período, por ello invitamos a todas las personas que quieran venir, no tan solo de San Felipe, sino también de las comunas aledañas de San Felipe para que pasen un gran momento*», dijo la



Un total de '277 pañuelos al viento' espera reunir la Municipalidad de San Felipe este domingo para homenajear los 277 años de la ciudad.

profesional.

García dijo además que durante la mañana, algunos profesores de cueca estarán

enseñando a bailar la danza nacional, para que los vecinos se comiencen a preparar para las celebraciones de Septiembre. «*Va a haber mucha gente, esperamos un lleno completo, para que puedan bailar y de alguna manera aprender, aquellos vecinos que no sepan*».

La directora adelantó también que en los próximos meses el municipio dedicará un domingo al mes a hacer clases de cueca en la Plaza de Armas, para niños y adultos, además de disfrutar de varios pies de cueca, potenciando así la práctica de nuestro baile nacional.

**AVISO:** Por extravío quedan nullos cheques N° 11960, 11976, 11992 y desde N° 12006 al 12050, Cta. Cte. 000003791084 del Banco Santander Chile, Suc. San Felipe. 93

## NOTIFICACION

Ante 1° Juzgado Letras San Felipe, juicio ordinario, Rol N° 3073-2016, caratulado "BANCO SANTANDER CHILE con SOCIEDAD DE INVERSIONES E INMOBILIARIA SAN AGUSTIN LIMITADA" por resolución 3 de Julio de 2017, se ha ordenado notificar por avisos en Diario El Trabajo de San Felipe y Diario Oficial, de acuerdo al artículo 54 Código Procedimiento Civil, demanda ordinaria de cobro de pesos deducida por Banco Santander Chile en contra de SOCIEDAD DE INVERSIONES E INMOBILIARIA SAN AGUSTIN LIMITADA, RUT: 76.001.209-2, sociedad comercial, representada por Marcelo Eduardo Ahumada Jurgens, ya notificado y representada también por Leyla Amelia Leiva Armijo, Rut 13.363.401-0, factor de comercio, domiciliada en Patria Vieja 1473 Comuna San Felipe, sociedad que se constituyó como aval, fiadora y codeudora solidaria de BROADBAND VISION TELECOMUNICACIONES S.A., sociedad de su giro, y de igual domicilio, en su calidad de deudora principal de la obligación que más adelante se indica. El Banco Santander Chile otorgó a Broadband Visión Telecomunicaciones S.A. avalada por la sociedad demandada un mutuo de dinero, obligación que tiene su origen en el Pagaré Crédito en Moneda Nacional No Reajutable en Cuotas Fijas N° 420015417411, suscrito con fecha 29 de mayo 2014, por 38.088 Unidades de Fomento, pagadero en 119 cuotas mensuales, sucesivas e iguales de 396,7492 Unidades de Fomento cada una de ellas, con vencimiento los días 15 de cada mes a contar del 15 de Julio de 2014 y hasta el 15 de Mayo de 2024 y una última cuota N° 120 de 396,7504 Unidades de Fomento con vencimiento el 15 de Junio de 2024. El capital adeudado devenga desde su suscripción hasta su vencimiento una tasa de interés del 4,5% anual vencido. Se estableció que el retardo en el pago de una cualquiera de las cuotas, faculta al Banco para considerar la totalidad del saldo insoluto como de plazo vencido pudiendo exigir su pago íntegro. La firma de los suscriptores que da cuenta de las obligaciones dinerarias indicadas se encuentran autorizadas ante Notario Público. Los obligados en las calidades dichas no pagaron la cuota mensual de esta obligación el 15 de Octubre de 2014 y las sucesivas, razón por la cual el Banco Santander - Chile hizo exigible el total de la deuda que alcanza al 23 de Marzo de 2016 al equivalente de 40.689,8631 Unidades de Fomento, que al valor de esa Unidad es \$1.049.477.425.- que debe pagarse más intereses pactados y moratorios y costas. Por las razones indicadas y artículos 2196 y siguientes del Código Civil, que regula los términos del contrato de mutuo o préstamo de consumo y la Ley 18.010 sobre normas para operaciones de crédito, Banco demanda el pago de la suma indicada precedentemente a Sociedad de Inversiones e Inmobiliaria San Agustín Limitada, en su calidad de aval, fiadora y codeudora solidaria del deudor principal. Banco acompañó pagaré bajo apercibimiento 346 N° 3 del Código de Procedimiento Civil y con citación la liquidación de la deuda. Tribunal por resolución de fecha 14 de Septiembre de 2016, tuvo por interpuesta demanda ordinaria de cobro de pesos y confirió traslado, y tuvo por acompañados los documentos en la forma señalada. Lo que notifico a Sociedad de Inversiones Inmobiliaria San Agustín Limitada representada por doña Leyla Amelia Leiva Armijo, ambos ya individualizados. Demás antecedentes en juicio ordinario indicado. Secretario. 93

**PRIMER JUZGADO DE LETRAS DE SAN FELIPE,** 18 Agosto de 2017, 11:00 horas, se rematará inmueble comuna San Felipe, ubicado en calle Odontólogo Jaime Caballero Espinoza N° 2922 del Conjunto habitacional "Portones del Inca II-B", inscrito fs 2344 N° 2532, Conservador Bienes Raíces San Felipe año 2014. Rol N° 3416-227. Mínimo \$ 25.540.369.-. Precio contado consignarse tres primeros días hábiles siguientes remate. Caución 10% del mínimo con vale vista a la orden del Tribunal, o endosado a su favor. Inmueble se rematará Ad-corporus. Cargos subastador gastos, derechos, impuestos, contribuciones, etc. Autos Rol: 4003-2015 caratulado: "Coopeuch con Sanchez Lillo Felix" Juicio Ejecutivo. Demás antecedentes Secretaria. 11/3

## REMATE

Ante Juez Juzgado Letras Putaendo, de calle San Martín N° 788, se subastará en audiencia 25 Agosto próximo, 10 horas, inmueble inscrito fojas 244 vuelta N° 213 año 1988, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Putaendo, Mínimo \$2.837.147.- Garantía para participar depósito en cuenta corriente Tribunal o vale vista equivalente al 10% del mínimo. Precio pagadero al contado dentro de diez días hábiles.- Demás antecedentes expediente "MANDIOLA CON IBACACHE", sobre cobro ejecutivo de pesos.- ROL N° 299-2016.- El Secretario.

## EXTRACTO

Juzgado de Letras, Garantía y Familia de Putaendo, en causa Rol N° C-35-2017, caratulado: Reyes con Dirección General de Aguas Región de Valparaíso, por sentencia de fecha 27 de Julio de 2017, se declara: "Que se acoge la solicitud deducida por doña Clara Aminta de las Mercedes Reyes Eyzaguirre, en cuanto se accede a la regularización del derecho de aprovechamiento consuntivo de aguas superficiales de ejercicio permanente y continuo, consistente en 1,10 acciones del Canal El Cuadro, de Putaendo, derivado del río Putaendo, equivalente a 1,485 litros por segundo, para el riego del predio de la solicitante, inscrito a fojas 181 N° 188 del año 2011, a fojas 475 N° 447 del año 2014 y a fojas 51 vta. N° 54 del año 2011 todas del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Putaendo, rol de avalúo N° 124-11 de dicha comuna". - 93

## CITACIÓN

### COMUNIDAD DE AGUAS CANAL TURBINA O VIÑA ERRÁZURIZ

Por Resolución D.G.A. Región de Valparaíso (Exenta) N° 1297 de 3 agosto de 2017, cítase a Junta General Extraordinaria de accionistas de la Comunidad de Aguas Canal Turbina o Viña Errázuriz, la que se efectuará el día 22 de agosto de 2017 a las 18:00 hrs., en primera citación y a las 18:30 hrs., en segunda citación, en las dependencias de la Sede Social Junta de Vecinos Viña Errázuriz ubicada en calle Antofagasta esquina O'Higgins frente a bodega de Viña Errázuriz, Panquehue, con el objeto de proceder a la elección de Directorio, conforme a lo establecido en el artículo vigésimo quinto de los estatutos de la referida Comunidad, registrados en la Dirección General de Aguas.

Gonzalo Peña Sandoval  
Director Regional  
Dirección General de Aguas  
Región de Valparaíso

## EXTRACTO

En juicio ejecutivo, caratulado "BANCO DEL ESTADO DE CHILE CON LEMUS", Rol N° 2961-2016, del 1° Juzgado de Letras de San Felipe, calle Pedro Molina N° 2, el día 28 de Agosto de 2017, a las 11:00 horas, se llevará a efecto el remate de un inmueble ubicado en pasaje Uno número Ciento Sesenta y Cinco, que corresponde al Lote Treinta y Nueve de la manzana B del Conjunto Habitacional Villa Poeta Bernardo Cruz Adler, IV Etapa, de la ciudad y comuna de San Felipe, inscrita a fs.1485 vta. N°1567 del Registro de Propiedad del año 2015, del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. Rol de Avalúo N° 829-19 de la Comuna de San Felipe. Mínimo para comenzar las posturas será la cantidad de \$7.057.172.- Precio se pagará al contado al momento de la subasta o dentro del plazo de 5 días efectuada la misma.- Para participar en subasta interesados deberán rendir caución por valor equivalente al 10% del mínimo para las posturas en vale vista a la orden del Tribunal o depósito en la cuenta corriente del Tribunal.- Bases y demás antecedentes en autos señalados en Secretaria del Tribunal. San Felipe, Agosto 2017. 104

# Dé solidez a su marca

## Hágase socio de marcas sólidas

**CARLOS CONDELL**  
731 SAN FELIPE  
TELÉFONO / FAX:  
**34-2514238**  
WWW.RADIOCARNAVALCL

# Escuela Carmela Carvajal invierte más de 6 millones en uniformes

Los 252 alumnos y alumnas que conforman actualmente la matrícula de la Escuela Carmela Carvajal de Prat del sector de Curimón, recibieron chaquetas y corbatas o corbatines, respectivamente, por parte de la dirección del establecimiento, que de común acuerdo con el Consejo Escolar, resolvió invertir más de seis

millones de pesos para efectuar esta adquisición.

Se trata de una iniciativa que cuenta con el financiamiento de la Ley de Subvención Escolar Preferencial (SEP) y que ha sido muy bien acogida por la comunidad educativa, en la medida que ha sido posible dotar de un uniforme característico del plantel para todos

y cada uno de los alumnos y alumnas, pero además, porque esto no ha representado un costo para la economía de las familias.

Según explicó la directora Ana María Donoso, el año 2013 y a propósito también de recursos entregados a través de la Ley SEP, su escuela fue pionera en la entrega de uniformes escolares, por lo



Con recursos de la Ley SEP, el establecimiento adquirió chaquetas, corbatas y corbatines para entregar a todos sus estudiantes, quienes estrenaron el nuevo traje durante el acto aniversario de la ciudad.



**CORO ADULTO MAYOR CELEBRA 6 AÑOS.** - Ayer miércoles en el Centro del Adulto Mayor Ayecán, 34 artistas sanfelipeños integrantes del Coro Adulto Mayor de San Felipe, celebraron los seis años de existencia como agrupación coral de nuestra comuna. Estos animados coristas ya están alistando maletas para su gira al norte que harán en pocas semanas.

que esta iniciativa viene a complementar este proceso que ha sido respaldado por toda la comunidad educativa, más aún considerando que responde a los objetivos de excelencia que se ha trazado el establecimiento.

«Hoy día ya con una mirada distinta, porque esta iniciativa concuerda con nuestra orientación a la excelencia a la entrega del servicio educativo, lo que significa que nuestros niños, funcionarios, apoderados, presentarán un sello en relación a la excelencia, no

solo en la parte académica y por eso se han invertido más de seis millones de pesos para esta compra, con total acuerdo y beneplácito de nuestro Alcalde Patricio Freire y de nuestro Director de DAEM Iván Silva», señaló la directora.

Si bien la proyección de matrícula para este 2017 era de 224 alumnos y por ende, la compra se realizaría pensando en esa cifra, lo cierto es que la matrícula actual es de 252 niños y niñas, desde pre básica y hasta octavo básico, por lo que finalmen-

te se dispuso la compra para esa cantidad de estudiantes.

Ana María Donoso destacó que a la chaqueta y corbatas o corbatines entregados, los estudiantes recibieron otros elementos de apoyo para su uniforme escolar, el que fue estrenado durante la ceremonia de celebración de aniversario de la ciudad de San Felipe, en el sector de Curimón, donde los niños y niñas desfilaron luciendo orgullosos sus nuevos trajes, ante las autoridades y el numeroso público presente en esa ocasión.



Nuestro centro las personas,  
en IST cuidamos tu vida

Juntos construimos una mejor calidad de vida y ambientes laborales más seguros.

## Oficina de la Mujer entrega fondos concursables y firma convenio con SernamEG

Una importante jornada se llevó a cabo en el Teatro Municipal el lunes 7 de agosto, lugar donde más de un centenar de mujeres estuvieron presentes en la ceremonia de entrega simbólica de los Fondos Concursables para agrupaciones de mujeres, como también en la firma de convenio de la oficina de la Mujer y Equidad de Género.

Así lo señaló Silvana Vera, encargada de la oficina municipal de la mujer: «Entregamos simbólicamente los fondos de iniciativas sociales para organizaciones de mujeres. Este es una iniciativa que partió con la administración de don Patricio Freire, donde él vio las necesidades de las organizaciones de mujeres y

• **El fondo concursable llegó a 7 millones de pesos distribuidos en 35 organizaciones; mientras que el convenio permitirá fortalecer el trabajo que realiza la oficina municipal de la Mujer.**

así nacen estos fondos que se pagan a través de subvenciones, pero que tienen una particularidad, ya que son un concurso donde las organizaciones postulan con proyectos que abarcan distintas necesidades que van desde poder mejorar su sede hasta poder contar con los implementos necesarios para realizar sus monitorías».

Respecto a la firma del convenio, Vera indicó: «Estamos junto con la directora del SernamEG Valparaíso firman-

do el convenio para fortalecer la oficina de la mujer y equidad de género, esto quiere decir que se amplían los lineamientos de la oficina con el compromiso, tanto de la directora del SernamEG como de nuestro Alcalde Patricio Freire».

Por su parte, Waleska Castillo, directora regional del Servicio Nacional de la Mujer y Equidad de Género, destacó el trabajo realizado por la Municipalidad de San Felipe y el Concejo Municipal: «Tenemos un Concejo que también está comprometido con la equidad de género liderada por el Alcalde Freire, y hoy al firmar este convenio para que la oficina de la Mujer sea acompañada y asesorada por el Ministerio de la Mujer, ya no es sólo un compromiso, sino que una realidad».

Además, Castillo se refirió al gran trabajo que ha realizado la oficina municipal de la Mujer, señalando: «Es impor-



Autoridades junto a algunas de las mujeres que recibieron en forma simbólica los Fondos Concursables para agrupaciones de mujeres.

tante que nosotros reconocemos y validemos ante la región que en esta comuna, en particular la Municipalidad de San Felipe, ha tenido un quehacer respecto a la autonomía de la mujer en todos los ámbitos y eso permitió que invitáramos al equipo local, liderado por el Dideco Pablo Silva y Silvana Vera, quienes fueron a exponer al Ministerio de la Mujer la experiencia local», vivencia que fue reconocida a nivel nacional y que ha permitido que en otras regiones se esté implementando diversas medidas que se realizan en la comuna.

El Dideco Pablo Silva, quien asistió a la ceremonia en

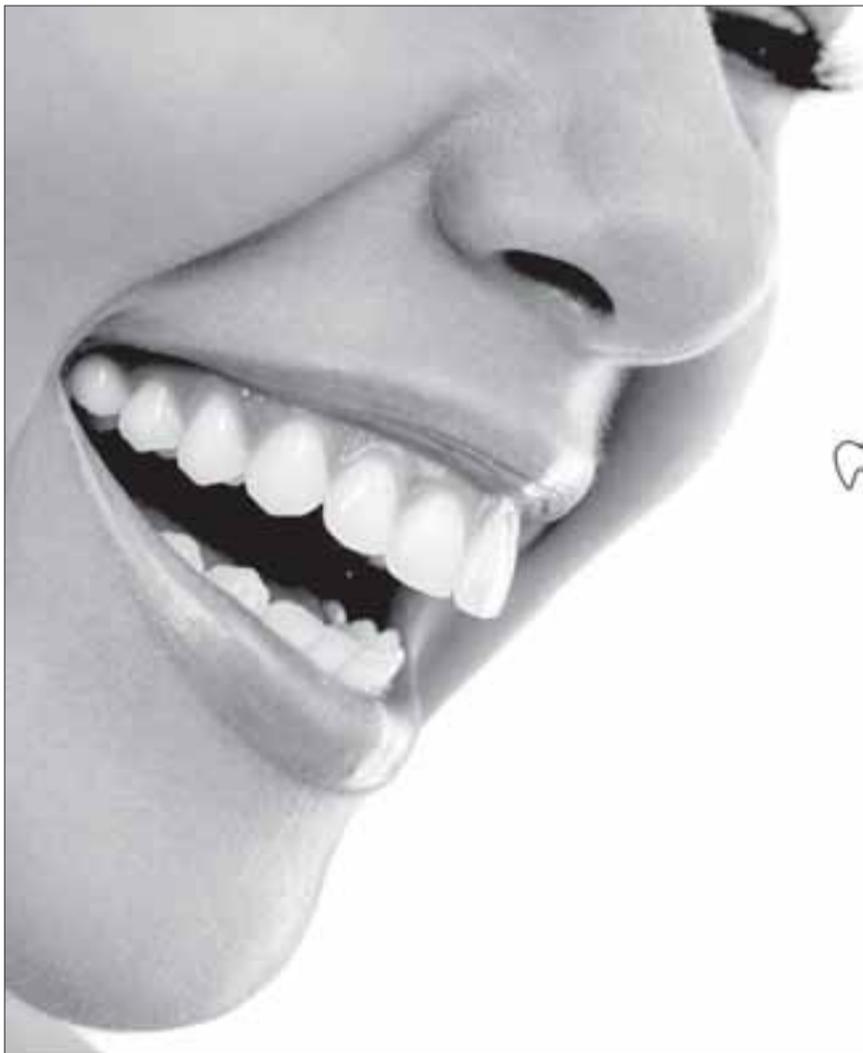
representación del Alcalde Freire, se refirió al importante rol que cumplen las mujeres en la comuna señalando: «Nosotros desde el 2013 y a petición exclusiva de nuestro Alcalde Patricio Freire, hemos generado una alianza estratégica con nuestras mujeres, esto quiere decir que ellas son parte fundamental de todo el proceso dirigenal que tiene la comuna, más del 67% de nuestras mujeres son dirigentas».

Finalmente, Mario Villanueva e Igor Carrasco, concejales de la comuna de San Felipe, se mostraron contentos con los avances que ha realizado la comuna en materia de igualdad de género, manifes-

tándose contentos «y con el corazón lleno de energías porque nuestras mujeres están recibiendo una subvención que este Concejo Municipal junto al Alcalde Patricio Freire aumentamos de 4 millones a 7 millones», informó Villanueva; mientras que Carrasco agregó: «Es importante seguir apoyando a los talleres femeninos, trabajar con ellos en conjunto, junto con el Municipio, concejales y la Dideco. Creo que estamos haciendo un gran trabajo, pero hay muchas más cosas por hacer y a veces los recursos no son los suficientes, pero estamos tratando de hacer más equitativo todo».



En la oportunidad también se realizó la firma de convenio de la oficina de la Mujer y Equidad de Género.



Centro Médico  
Odontológico

15 años de experiencia en implantología

### 🦷 Área Dental

Implantología y Rehabilitación Oral  
Ortodoncia (Frenillos)  
Cirugía Maxilofacial  
Limpieza y Blanqueamiento  
Operatoria  
Periodoncia  
Endodoncia  
Radiología

### ⊕ Área Médica

Kinesiología  
Oftalmología  
Nutrición  
Traumatología  
Medicina General  
Psicología  
Obstetricia

Contamos con pabellón de cirugía menor

San Felipe - Prat 585

34 - 2535469 / 34 - 2506218

Los Andes - Esmeralda 246

34 - 2381128

Para mayor información:



Centro Médico Odontológico Se-Dent

En Plaza Cívica de San Felipe

# Cuchilla en mano, adolescente de 16 asalta a joven para robarle su celular

Un precoz antisocial de 16 años de edad fue detenido por Carabineros de la Sección de Intervención Policial de la Prefectura Aconcagua, luego de ser requeridos por un joven que manifestó haber sido intimidado por este asaltante, quien manteniendo un cuchillo entre sus manos lo habría obligado a hacer entrega de su teléfono celular, hecho ocurrido en la Plaza Cívica de San Felipe.

El delito se registró cerca de las 21:00 horas de este lunes, en circunstancias que el joven denunciante, de 19 años de edad, circulaba por dicho sector acompañado por un amigo, siendo abordado por el adolescente y

otro desconocido, quienes les consultaron la hora, para luego el delincuente extraer de sus vestimentas un cuchillo, amenazando directamente en el abdomen a la víctima, exigiéndole su teléfono celular marca Alcatel.

Ante la brutal intimidación, el afectado entregó la especie al maleante, quien huyó junto a su cómplice en dirección a calle Merced, mientras que el acompañante del joven asaltado denunció el hecho a Carabineros a nivel 133.

Minutos más tarde la víctima, acompañada por Carabineros en la patrulla policial, logró individualizar al antisocial, quien se desplazaba por calle Tacna

**Pese a la detención ejecutada por Carabineros minutos más tarde, no se logró la recuperación de la especie.**

Norte esquina General Velásquez de esta comuna. El adolescente, al advertir la presencia policial, se ocultó en su domicilio, siendo detenido por los funcionarios que ingresaron hasta el inmueble al tratarse de un delito flagrante.

Pese al reconocimiento del afectado, quien sindicó al menor de edad como el autor del delito, no se logró la recuperación de su teléfono celular avaluado en \$120.000, como tampoco el arma blanca aparentemente utilizada en el asalto.

El detenido fue identificado con las iniciales D.A.P.T. de 16 años de edad, con detenciones policiales anteriores, quien fue derivado hasta el Juzgado de Garantía de San Felipe para ser formalizado por la Fiscalía, que requirió la internación provisoria del imputado hasta un centro del Sename, cuya petición fue rechazada por este tribunal quien ordenó el arresto domiciliario total y la prohibición de salir del país, mientras se investiga el caso.

**Pablo Salinas Saldías**



El adolescente de 16 años de edad fue detenido por Carabineros, sindicado como autor de un robo con intimidación ocurrido en la Plaza Cívica de San Felipe.

Mujer antisocial fue capturada en minutos por Carabineros:

# Adulto mayor fue arrojado al suelo por delincuente que le robó su dinero



La mujer fue detenida por Carabineros tras ser sindicada como autora de un robo por sorpresa, siendo víctima un adulto mayor de 76 años de edad.

Un adulto mayor de 76 años de edad se convirtió en una nueva víctima de los numerosos robos por sorpresa que se han producido en el centro de San Felipe a pleno día, luego de ser asaltado por una mujer que tras forcejear con el afectado, lo empujó con bastante fuerza, botándolo al suelo, para apoderarse de su banano que contenía \$24.000 en efectivo.

El violento asalto fue advertido por transeúntes, quienes circulaban por calle Prat frente a la tienda Abcedín, cerca de las 13:00 horas de este lunes, quienes

pedían auxilio a Carabineros de la Sección de Intervención Policial de la Prefectura Aconcagua que se encontraban patrullando en este perímetro, identificando de inmediato a la asaltante que huyó a gran velocidad hasta ocultarse en la tienda Bonis Sport de calle Salinas.

Los efectivos policiales, al ingresar hasta este local comercial, se percataron que la antisocial ocultó la especie en unos colgadores, recuperando de esta forma el dinero en efectivo de propiedad de la víctima, junto a su cédula de identidad,

siendo detenida y posteriormente individualizada por la víctima como la autora de este delito.

El hecho causó bastante conmoción entre los ciudadanos, quienes asistieron a la víctima mientras Carabineros efectuaba la captura de la mujer delincuente. Posteriormente el adulto mayor fue derivado hasta el servicio de urgencias del Hospital San Camilo, resultando con una contusión en su rodilla derecha de carácter leve.

**La imputada abordó por la espalda a la víctima para apoderarse de su banano, a vista de decenas de transeúntes que fueron testigos del delito. La detenida, tras su paso por tribunales, fue dejada en libertad con mínimas cautelares.**

La detenida fue identificada como **Cinthia Dayane Terraza Herrera**, de 34 años de edad, quien posee antecedentes delictuales y fue formalizada por la Fiscalía por el delito de robo por sorpresa en el Juzgado Garantía de San Felipe.

Al término del control de detención, la imputada fue dejada en libertad por este tribunal bajo la cautelar de firma mensual en Carabineros y la prohibición de acercarse a la víctima mientras se investiga la causa.

**Pablo Salinas Saldías**



**COANIQUEM**  
todo por el niño quemado

**CORONAS DE CARIDAD**

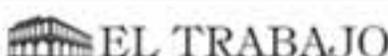
**CANASTILLOS DE NOVIOS**

**SALUDOS A ENFERMOS**

**SALUDOS RECIÉN NACIDOS**

**CONTÁCTENOS GRATIS AL 800 211212**

O A NUESTRA OFICINA REGIONAL  
SANTA ROSA 369 (INTERIOR), TELÉFONO: 76952377, LOS ANDES

NUESTROS AGRADECIMIENTOS A DIARIO 



**La Unión**  
FUNERARIA

**Atención 24 Horas**

**QUINTA REGIÓN**

SAN FELIPE: Lib. Bdo. O'Higgins 711 Fono 34 2 510434

LOS ANDES: Manuel Rodríguez 206 Fono 34 2 421696

PUTAENDO: Sarmiento 310 Fono 34 2 501080

**CUARTA REGIÓN**

LA SERENA: Los Carreras 873 Fono 51222 6028

COQUIMBO: Avenida Videla 302 Fono 5123 29547

**REGIÓN METROPOLITANA**

SANTIAGO: Av. Independencia 1600 Fono 2444-7599 - 2777 7967

MELIPILLA: Ortuzar 794 Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>

# td trabajo deportivo

por Jorge Vega Oses

## ‘Los Amigos’ cada vez más consolidados en la cima de la Liga Vecinal

La pasada fecha del torneo para jugadores que ya superaron la barrera de los 47 años que se juega en la cancha Parrasía, dejó de manifiesto que a pesar de que queda mucho camino por recorrer, será muy difícil arrebatarle el lugar de privilegio a la sólida escuadra de Los Amigos.

A estas alturas resulta muy improbable pensar que pueda aparecer algún equipo que luzca el nivel adecuado como para hacer peligrar el dominio que hoy por hoy exhibe la escuadra que tie-

ne dentro de sus filas a muy buenos jugadores, que aparte de su indudable calidad, agregan mucha regularidad, y eso en un torneo largo hace diferencias que a veces resultan insalvables para el resto de los competidores.

### Resultados de la fecha:

Resto del Mundo 0 – Unión Esperanza 3; Carlos Barrera 0 – Barcelona 0; Santos 0 – Villa Los Álamos 2; Andacollo 5 – Villa Argelia 0; Tsunami 1 – Aconcagua 1; Los Amigos 1 – Unión Esfuerzo 0; Pedro Aguirre

Cerda 2 – Hernán Pérez Quijanes 0.

### Tabla de Posiciones

Lugar	Ptos.
Los Amigos	40
Barcelona	33
Villa Los Álamos	33
Tsunami	31
Carlos Barrera	31
Unión Esfuerzo	28
Aconcagua	27
Andacollo	21
Pedro Aguirre Cerda	21
Santos	18
Hernán Pérez	17
Unión Esperanza	16
Villa Argelia	9
Resto del Mundo	5



Los Amigos son los solitarios y tranquilos punteros del torneo de la Liga Vecinal.

## Referente del Uní confía en que el sábado el equipo levantará cabeza

Pese a que no han jugado mal, en la interna del Uní asumen y reconocen que la partida en el torneo de Transición no ha sido la esperada, ya que tras dos partidos esperaban tener una cosecha más grande que la actual, donde suman un punto de seis posibles. “La verdad se

nos ha hecho complicado el tema en cuanto a resultados y ahora necesitamos sumar, porque sentimos que estamos haciendo las cosas bien; quizás hemos pecado un poco de nerviosismo o desesperación”, analizó el eficiente defensor central **Gonzalo Villegas**, quien en una conversación

con nuestro medio aclaró que no hay dudas y que confían en que al Uní más temprano que tarde se le darán las cosas: “El profesor nos ha dado la tranquilidad que necesitamos, sabemos que una vez que nos salgan los goles, llegarán los buenos resultados”, advirtió el polifuncional jugador.

Respecto al partido de pasado mañana frente a Magallanes, el zaguero confía en que las cosas comenzarán a mejorar para el Uní. “Saldremos a buscar el resultado como sea, así que tengo toda la confianza en que ganaremos”, indicó.

En el final de la conversación, Villegas fue claro en el sentido que no pueden dejarse llevar por situaciones externas como lo fue el partido pasado ante Rangers, donde se reclamó mucho por el arbitraje de Claudio Aranda. “Habrá que preocuparse solo de hacer nuestro juego, y no caer en provocaciones para enfocarnos en nuestra propuesta; solo así podremos sacar un buen resultado contra Magallanes”, finalizó.



El defensor central, Gonzalo Villegas, asume que el Uní necesita con urgencia sumar tres puntos frente a Magallanes.

## La Escuela Infantil de Deportes de Llay Llay va a un torneo clase 1 a la capital

Este domingo en el estadio Mario Recordón en la capital, una delegación de la Escuela Infantil de Deportes de Llay Llay buscará seguir la senda de triunfos que ha tenido durante el actual 2017, cuando intervenga en un torneo atlético que organiza el club Juan Ramsay en el marco del Día del Minerero.

El club de Llay Llay irá con 10 atletas de distintas categorías, cuya composición es la siguiente: 2 Pre Master, 4 Master y 4 Todo Competidor, sobresaliendo la presencia de Giovanni Leiva, quien es el mejor de la Quinta Región en el Disco, por lo que las fichas de éxitos para el domingo se centran en el lanzador master. “Nuestro equipo es el mejor de la región, pero no se puede desmerecer a los otros competidores que trabajan día a día, pero confío en que varios de nuestros representantes estarán en los podios ya que hemos trabajado para esto durante mucho tiempo”, dijo a **El Trabajo Deportivo**, el nuevo timonel

de la Escuela Infantil de Deportes de la ‘Ciudad del Viento Viento’, **Iván Ormeño**.



El lanzador del Disco Giovanni Leiva es la carta de triunfo para este domingo de la Escuela de Deportes de Llay Llay.

Por Gastón Fuentes / crucigramist@hotmail.com

### CRUCIGRAMA # 530

	Mentirosa	Animaseis	Bacteria mala	Tío de Sophia Loren	Marca en la piel	Problema	Itrio
	"El Rey del m <sup>2</sup> "						
	Onda			Lo es, dijo M. Jackson			
	Fue recluta de						Crema
	United Nations				Arco sin fin	Tecla del computador	
	Trigonometría	Poco tiempo antes	Planta de flores azules				
Chofer del tractor							
Responder		Tableta de la miel de azúcar					
Aquí, dijo Edith Piaf				Estesudeste			
Su nombres							
	Gramática universal						
Cortés							
Agrupado				Manilla			



C	A	R	A	C	A	S
I	R	M	A	O	P	I
B	I	F	O	C	A	L
O	T	I	S	I	R	V
T	E	M	U	M	A	I
N	E	L	E	S	P	E
E	L	N	E	T	C	
H	A	S	T	I	O	
S	C	O	T	C	H	
S	E	S	E	A	R	

**Solución #529**

## GUIA PROFESIONAL



especialistas en prevención

www.ist.cl

Merced 565, San Felipe - Edificio IET

**34 251 1457**  
**34 259 5500**



Derecho Laboral - Civil - Familia  
Gestión Jurídica General

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203  
Fono 342512343 - 342912543 - San Felipe



**EXAMEN DE OCT**  
**TOMOGRÁFIA DE**  
**COHERENCIA ÓPTICA**

- OCT RETINA
- OCT GLAUCOMA
- OCT POLO ANTERIOR

Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 342512343 - 342912543 - San Felipe

**Dr. SERGIO ABUAUAD ABO-MOHOR**

OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:00 a 11:30 y de 15:00 a 19:00

Salinas 1373, 2º Piso Of. 203 Ed. El Comendador  
Fono 342512343 342912543 - San Felipe

**MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y SÁBADO (09:00 A 12:30)**

Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
Fono 342421902 - Los Andes

**ELECTROENCEFALOGRAMAS**  
**ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO**

**Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo**

Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 342515625 San Felipe

Centro Médico Bio Centro O'Higgins 510 - Los Andes  
Fonos 342424330 \* 342408018

**TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA**

**TERESA CHACÓN LEÓN**  
TECNOLOGO

Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión Tomografía de Coherencia Óptica

Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 8:30 a 17:00 horas  
FONASA - ISAPRES PARTICULAR

Salinas 1373, 2º Piso, Of. 203 Edificio El Comendador  
Fonos 342912543 - 342512343 - San Felipe

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

• **ATENCIÓN EN SANTIAGO:** José Domingo Cañas 386 al llegar a Grecia, Ñuñoa (2) 2778 8818 - (2) 2778 0731  
• **ATENCIÓN EN RANCAGUA:** San Martín 822 (72) 239013

• **ATENCIÓN EN VIÑA DEL MAR:** Agua Santa 353, Paradero 4, Variante Agua Santa. Fono: (32) 261 3127  
**TWITTER @yolandasultana**



**AMOR:** Disfrute lo que más pueda con su familia o amigos. Deje fluir sus sentimientos. **SALUD:** No salga a trabajar con el estómago vacío en especial con las molestias que ha tenido. **DINERO:** Puede que el camino se vea un tanto oscuro, pero todo se aclarará. **COLOR:** Negro. **NÚMERO:** 31.



**AMOR:** A veces hay decisiones que son difíciles de tomar, pero debemos ver que es mejor para nosotros. **SALUD:** Más cuidado al conducir ya que la gente anda bastante estresada. **DINERO:** Las finanzas irán tomando un camino más estable durante esta primera quincena. **COLOR:** Calipso. **NÚMERO:** 26.



**AMOR:** Amplíe su horizonte de actividades y aumentarán sus posibilidades de encontrar la felicidad que tanto desea. **SALUD:** La actividad física le distraerá y ayudará a recuperar la vitalidad perdida. **DINERO:** Tenga cuidado que las cuentas se le pueden venir encima. **COLOR:** Burdeos. **NÚMERO:** 11.



**AMOR:** Período de inestabilidad en lo afectivo. Si busca pareja debe ser paciente por ahora. **SALUD:** Busque lucir mejor pero para usted, haga un cambio en sus hábitos. **DINERO:** Los problemas de dinero desaparecerán siempre y cuando logre controlar sus impulsos. **COLOR:** Celeste. **NÚMERO:** 14.



**AMOR:** No ignore las palabras de los demás, es el momento de escuchar. **SALUD:** Debe descansar mucho más, lo necesita con urgencia. **DINERO:** Evite discusiones o malos entendidos con su equipo de trabajo. Trate de aclarar todo. **COLOR:** Anaranjado. **NÚMERO:** 12.



**AMOR:** Debe tomar las decisiones de una buena vez, esto será primordial para su futuro. **SALUD:** Las enfermedades atacan a los más débiles y menos activos. **DINERO:** Por ahora no está en condiciones de asumir más compromisos de los que ya tiene. **COLOR:** Azul. **NÚMERO:** 9.



**AMOR:** Si su pareja le pide espacio, usted debe dárselo. Todos necesitamos tener un momento para nosotros mismos. **SALUD:** No malgaste las energías que tiene en tanta salida después del trabajo. **DINERO:** Las cosas en lo monetario no andarán mal, pero deberá ser prudente. **COLOR:** Púrpura. **NÚMERO:** 21.



**AMOR:** No deje que los conflictos sean más fuertes. Nada debe hacer cambiar el amor entre ustedes. **SALUD:** Evite tanta comilona y preocúpese por su apariencia. **DINERO:** Ahorre los recursos sobrantes que le queden, por muy pocos que sean. **COLOR:** Blanco. **NÚMERO:** 33.



**AMOR:** El amor llegará a su vida tarde o temprano, solo es cosa de dejar que el destino hable. **SALUD:** Cuidado con los excesos. Recuerde siempre actuar con responsabilidad. **DINERO:** Analice bien sus movimientos para tener una quincena de mes tranquila y sin inconvenientes. **COLOR:** Fucsia. **NÚMERO:** 8.



**AMOR:** No cree conflictos con los demás, eso no le hace bien a nadie. Aprenda a reconocer sus faltas. **SALUD:** Busque actividades que le distraigan de lo cotidiano. **DINERO:** Debe prepararse para todos los imprevistos que pudiera haber durante agosto. **COLOR:** Crema. **NÚMERO:** 7.



**AMOR:** Los conflictos podrán solucionarse si tiene una actitud más comprensiva. **SALUD:** Su organismo está bien pero cuidado con el colesterol en su sangre. **DINERO:** Sea juicioso y verá como todo se soluciona sin problema. **COLOR:** Café. **NÚMERO:** 10.



**AMOR:** Evite los conflictos. Las muestras de afecto y la buena comunicación pueden revertir las cosas. **SALUD:** El individualismo nos lleva a competir con los demás y a las tensiones extremas. **DINERO:** Cuando ayudamos a los demás se nos devuelve con intereses. **COLOR:** Lila. **NÚMERO:** 5.

Emotivo último adiós a la joven de 19 años:

# Entre flores, aplausos y lágrimas despiden a bombera María Isabel Reinoso



Doña Isabel Sánchez García, madre del pololo de la joven bombera, Gabriel Fernández.

Cuando eran exactamente las 12:37 minutos y emitiendo un verdadero y angustiante 'alarido' que se dejó escuchar en toda la ciudad de Santa María, la sirena del cuartel de Bomberos de esa comuna anunciaba así que el cortejo fúnebre con los restos de la joven bombera **María Isabel Reinoso Montenegro**, se iba acercando lentamente al lugar en donde ella tantas veces corrió para atender emergencias dentro y fuera de su ciudad.

La cruel enfermedad que le arrebató la vida hizo su trabajo, privarnos de la presencia física de una ejemplar mujer y amorosa madre, quien a sus 19 años partió dejándonos a una pequeña niña con nosotros, la pequeñita **Alma María Pascual Reinoso**, de apenas pocas semanas de nacida.

**Diario El Trabajo** habló ayer con la suegra de la joven María Isabel, doña **Isabel Sánchez García**, madre del pololo de la joven bombera, Gabriel Fernández.



ADIÓS CHIQUILLA.- Todos los honores que un oficial de Bomberos debiera recibir, fueron los ofrecidos a la joven María Isabel Reinoso Montenegro.



EL ÚLTIMO ADIÓS.- Familiares y amigos de la joven acudieron en masa con ofrendas florales para María Isabel.

«María Isabel vivía en mi casa con mi hijo Gabriel, yo agradezco la oportunidad que El Altísimo nos dio de acompañar a María Isabel, de acompañarla hasta sus últimos días. A su hija Alma, a ella le espera una vida prometedora de oportunidades, por ella haremos todo a nuestro alcance para que sea feliz, yo agradezco a María Isabel, por el gran

amor que brindó a mi hijo y a nosotros como familia».

Toda la familia de la joven se hizo presente en el cuartel de Bomberos para despedirla, ya que sus funerales terminaron con la respectiva Misa en la parroquia a las 19:30 horas, un homenaje final en el cuartel, para descansar en el cementerio parroquial a las 21:30 horas. **Roberto González Short**



SÓLO TENÍA 19 AÑOS.- Ella es la joven bombera de la 1ª Compañía de Bomberos de Santa María, María Isabel Reinoso Montenegro, quien este lunes falleció a causa de un cáncer de pulmón.

**CHEVY NEWS LIQUIDACIÓN 2017**

ADemás, MODELOS 2017 CON BONOS DE HASTA \$2.500.000<sup>(6)</sup>

¡APURATE! QUEDAN SOLO **100** UNIDADES 2017

**ALL NEW ONIX**  
PRECIO DESDE: **\$7.690.000<sup>(1)</sup>**  
INCLUYE BONO DE HASTA: **\$700.000<sup>(5)</sup>**  
SÓLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS  
PRECIO DE LISTA: \$ 8.390.000<sup>(4)</sup>

MYLINK CON INTEGRACIÓN A APPLE CARPLAY™ Y ANDROID AUTO™, INCLUYE PANTALLA TOUCH DE 7" / AIRE ACONDICIONADO / FRENO ABS CON EBD. RENDIMIENTO CIUDAD: 11 KM/L<sup>(7)</sup>

---

**ALL NEW PRISMA**  
PRECIO DESDE: **\$7.690.000<sup>(3)</sup>**  
INCLUYE BONO DE HASTA: **\$800.000<sup>(5)</sup>**  
SÓLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS  
PRECIO DE LISTA: \$ 8.490.000<sup>(4)</sup>

MYLINK CON INTEGRACIÓN A APPLE CARPLAY™ Y ANDROID AUTO™, INCLUYE PANTALLA TOUCH DE 7" AIRE ACONDICIONADO / FRENO ABS CON EBD / MALETA CON 500 LITROS DE CAPACIDAD. RENDIMIENTO CIUDAD: 11 KM/L<sup>(7)</sup>

¡VEN HOY A CHEVROLET KOVACS! FIND NEW ROADS **E.KOVACS**

ABIERTO DE LUNES A SABADO: **SAN FELIPE: Av. Bernardo O'Higgins 62** | ABIERTO DE LUNES A DOMINGO: **LOS ANDES: Av. Santa Teresa N°638 Local 126 y 128, Espacio Urbano los Andes**

[www.chevroletkovacs.cl](http://www.chevroletkovacs.cl) | **600-8996600** | **CHEVROLET**

Fotografías corresponden a versiones PRISMA 1.4L LTZ AT y ONIX 1.4L LTZ MT. Precios válidos desde 01/08/17 hasta el 31/08/17. Precios no válidos para Zona Franca. Precios no incluyen flete. (1) Precio corresponde a versión ONIX 1.4L LT MT e incluye bono a todo evento de \$400.000, bono de financiamiento GM de \$750.000 y de General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) por \$150.000. (2) Precio corresponde a versión PRISMA 1.4L LT MT e incluye bono a todo evento de \$500.000, bono de financiamiento GM de \$750.000 y de General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) por \$150.000. (3) Precio corresponde a versión PRISMA 1.4L LT MT. (4) Precio corresponde a versión PRISMA 1.4L LT MT. (5) Condiciones de los bonos de crédito por \$300.000: Aplica para ONIX 1.4L LT MT y para PRISMA 1.4L LT MT. Plazo desde 12 a 60 meses, monto a financiar mayor a UF200, pie mínimo 0% y pie máximo del 50%. Aplica sólo plan de tasas norma, sólo por compras con crédito de GMFC. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Rigen cargos y comisiones asociadas al crédito. Cuotas afectas al impuesto de timbres y estampillas, de cargo del cliente. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. (6) Bono de hasta \$2.500.000 corresponde a versión CRUZE LT HB 1.4T MT. Promoción válida hasta cierre retail GM de 31 de Agosto 2017. (7) Valor obtenido en mediciones de laboratorio según el ciclo de ensayo de la Comunidad Económica Europea, homologadas en el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, más información en [www.consumovehicular.cl](http://www.consumovehicular.cl)